

ARCHITEKTURBÜRO

Schumacher



Unser Alltag wird zu einem wesentlichen Teil durch die Architektur bestimmt, die uns Tag für Tag umgibt. Sie schafft den notwendigen baulichen Rahmen, in dem wir uns bewegen. Ohne Architektur wäre die menschliche Gesellschaft nicht denkbar.“ (Jürgen Tietz 1998 in: Geschichte der Architektur des 20. Jahrhunderts)

Our everyday lives are determined to a substantial degree by the architecture that surrounds us from one day to the next. It creates the necessary structural framework within which we move. Without architecture, human society would be inconceivable.” (Jürgen Tietz 1998 in: Geschichte der Architektur des 20. Jahrhunderts)



„Architektur ist, unabhängig davon,
wie profan oder anspruchsvoll der
Zweck ist dem sie dient, letztlich die
Gesamtheit der durch Menschenhand
veränderten Umwelt und damit eine
kulturelle Leistung der Menschen.“

(Meinhard von Gerkan 1982 in
„Die Verantwortung des Architekten“)

*“Regardless of how profane or ambitious
the purpose that it serves, architecture
is ultimately the entirety of the man-made
environment and thus a cultural
achievement of mankind.”*

(Meinhard von Gerkan 1982 in
“Die Verantwortung des Architekten“)



UNSERE PHILOSOPHIE

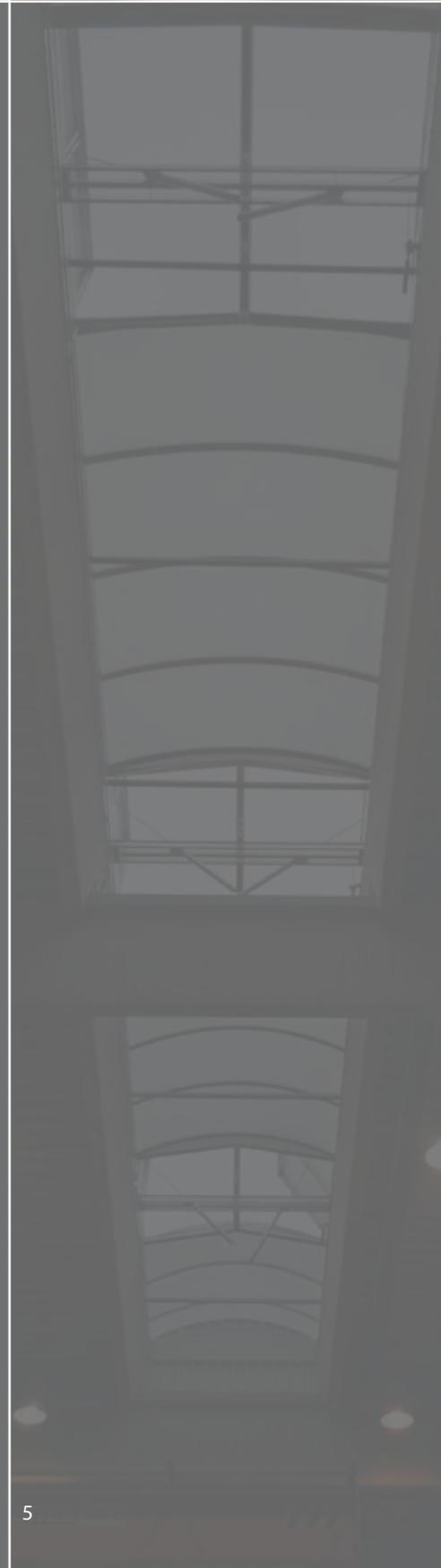
our philosophy

■ „Der Beruf des Architekten ist eine abenteuerliche Tätigkeit: Ein Grenzberuf in der Schwebelage zwischen Kunst und Wissenschaft, auf dem Grat zwischen Erfindung und Gedächtnis, zwischen dem Mut zur Modernität und echter Achtung der Tradition. Der Architekt lebt notgedrungen gefährlich. Er arbeitet mit allen Arten von Rohstoffen, womit ich nicht allein Beton, Holz und Metall meine, sondern ebenso Geschichte und Geografie, Mathematik und Naturwissenschaften, Anthropologie und Ökologie, Ästhetik und Technologie, Klima und Gesellschaft. Mit all diesen Dingen muss er sich täglich messen. Der Architekt übt die schönste Tätigkeit der Welt aus. Denn auf diesem kleinen Planeten, auf dem bereits alles entdeckt worden ist, ist das Entwerfen noch eines der grossen möglichen Abenteuer“ (Renzo Piano).

Die Erfüllung der Wünsche, die Ansprüche unserer Bauherren und die im Dialog geführte Zusammenarbeit stehen im Mittelpunkt unseres Architekturbüros. Ideen, innovative Technik und Engagement für Qualität und Kosten lassen es zu, unsere Philosophie umzusetzen.

■ *“The profession of an architect is a precarious activity: a borderline career half way between art and science, on the watershed between invention and memory, between the courage for modernity and genuine respect for tradition. The architect necessarily lives a perilous existence. He works with all sorts of raw materials, by which I don't just mean concrete, wood and metal, but equally history and geography, mathematics and science, anthropology and ecology, aesthetics and technology, climate and society. He must measure himself against all of those things on a daily basis. The architect has the most beautiful job in the world. Because on this small planet where everything has already been discovered, designing remains one of the great adventures that is still possible” (Renzo Piano).*

The fulfilment of the wishes and ambitions of our clients and co-operative dialogue are at the heart of our architectural practice. Ideas, innovative technology and a commitment to quality and cost control allow us to implement our philosophy.





„Die Baukunst ist auch eine Kunst. [...] Verglichen mit zeitgenössischer Musik oder Malerei hat Architektur ein viel größeres Potential, normale Leute abzuholen, weil etwas einfach sehr gut funktioniert, etwas praktisch ist und schön.“
(Peter Zumthor)

“Architecture is also an art form. [...] Compared with contemporary music or painting, it has much greater potential to transport normal people because something simply functions very well, something is practical and beautiful.”
(Peter Zumthor)



DAS ARCHITEKTURBÜRO

the architectural practice

■ Neugier und Mut zu neuen Wegen führte uns in die Welt hinaus.

Seit 1989 beschreiten wir diesen Weg.

Wir bearbeiten als selbstständige und unabhängige Dienstleister die verschiedensten Projekte von der Grundlagenermittlung bis hin zur Realisierung.

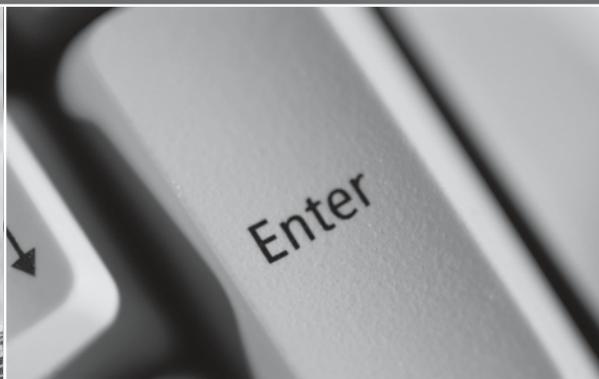
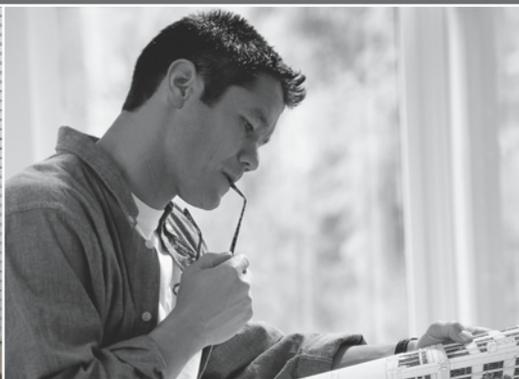
Unsere Projekte finden sich im Bereich Industrie und Gewerbe, Sonderbauten, Verwaltung, Hotel und Gastronomie, Wohnen, öffentlichen Bauten sowie Umbauten und Sanierung von denkmalgeschützten Gebäuden.

Vielfältige Erfahrungen und das Eine oder Andere aus fremden Kulturen prägen unser Schaffen. Doch Wünsche und technische Anforderungen unserer Kunden bestimmen in erster Linie die Konstruktion sowie das Erscheinungsbild der Bauaufgabe.

■ Curiosity and the courage to explore new territory took us out into the world.

We have been following that path since 1989. As independent service providers, we handle an enormous diversity of projects from basic research to building completion.

Our commissions can be found in industry and commerce, special-purpose buildings, administrative offices, hotels and catering, residential accommodation, public buildings, and conversion and renovation of conservation-status buildings. Vast experience and one or two foreign cultural influences shape our work. Though, naturally, the wishes and technical specifications of our clients primarily determine the design and appearance of the building assignment.



■ Wir sind bestrebt international Kooperationen mit Generalunternehmen zu schaffen. Somit können wir unseren Auftraggebern auch im Ausland verlässliche Leistungen bieten.

Wir haben festgestellt, dass unser „Know-how“ weltweit gefragt ist.

■ *We seek to establish international relationships with general contractors. By doing so, we can offer our clients reliable services abroad as well as at home.*

We have ascertained that our expertise is in demand all over the world.

PROJEKTE INTERNATIONAL

international projects



Posen, Poland

Graz, Austria

Bratislava, Slovenia

Bilbao, Spain

Verona, Italy

St. Petersburg, Russia

Moscow, Russia

Kiev, Ukraine

Budapest, Hungary

Xiamen, China

Quindao, China

Johannesburg, South Africa

(1)



(2)



(3)



(5)

Neubau eines Bürogebäudes
mit Kantine und Produktionsstätte
in Xiamen, China.
Modernste Architektur die höchsten
Ansprüchen Rechnung tragen kann.

*New office building with canteen and
production facility in Xiamen, China.
Up-to-the-minute architecture that meets
the most demanding requirements.*



PROJEKTE INTERNATIONAL

international projects

(1) Produktionsstätte Yantai, China

Infolge des Asienbooms im Jahre 2004 erstellten wir im Norden China's innerhalb eines Jahres eine Produktionsstätte mit Bürogebäude, Kantine, Pförtnerhaus, Ersatzteilleger sowie Produktionshalle, gesamte bebaute Fläche 12.300 m².

(2) Werkhallen in Johannesburg, Südafrika

Eine bestehende Gießerei mit einer Produktionsfläche von ca. 3.000 m² wurde im Jahre 2002 unsererseits umgebaut, erweitert und neu gestaltet.

(3) Vertriebs- und Logistikgebäude, Österreich

Auf dem 11.500 m² großen Grundstück ist die Funktion eines Vertriebsgebäudes zusammengefasst. Im Einzelnen: die Lagerung, der Verkauf, der Vertrieb und der Service

(4) Vertriebsgebäude St. Petersburg, Russland

die bestehende Lagerhalle erhielt eine neue Vorsatzschale, das Gebäude wurde mit Büroräumen von 500,00 m² erweitert.

(5) Produktion, Büro und Kantine Xiamen, China

Neubau einer Produktionsstätte für Stapler-Anbaugeräte (Kaup Forklift Truck Attachments) 500 km nördlich von Hong-Kong, Nutzfläche 15.700,00 m².

(1) Production facility in Yantai, China

In the course of the Asian boom in 2004, we built a production facility with office building, canteen, gatehouse, spare parts warehouse and production shed in northern China; total ground-plan area 12,300 m².

(2) Factory units in Johannesburg, South Africa

An existing foundry with a production area of roughly 3,000 m² was converted, extended and redesigned by us in 2002.

(3) Sales and logistics building, Austria

The 11,500 m² site combines the various functions of a sales and distribution facility. Specifically, warehousing, sales, distribution and service.

(4) Distribution facility, St. Petersburg, Russia

The existing warehouse was provided with a new facing and extended by an additional 500 m² of office space.

(5) Factory, offices and canteen in Xiamen, China

New production facility for Kaup fork-lift truck attachments 500 km north of Hong Kong. 15,700 m² usable floor space.

(4)





(1)



(2)



(3)

(1) Technologiezentrum Ramsau, Österreich

Stahlbetonfertigteilkonstruktion mit Vollwärmeschutz. Umbauter Raum 9.000,00 m³. Regions-typisches Dach in einer Holzkonstruktion.

(3) Projekt in Kiew, Russland

Momentan planen wir den Neubau eines Büro-, Lager- und Produktionsgebäude, bebaute Fläche ca. 3.600,00 m², Grundstücksgröße 20.000,00 m². Realisierung 2009.

(1) Technology centre, Ramsau, Austria

Prefabricated reinforced steel construction with full thermal insulation. Enclosed space 9,000 m³. Vernacular-styled timber roof structure.

(2) Büro und Lager Bilbao, Spanien

Die bestehenden Gebäudestruktur im Bereich Büro- und Sozialgebäude erfuhren eine komplette Neugestaltung. Neue Büroflächen sowie eine Lagerhalle wurden zusätzlich gebaut.

(4) Produktion, Büro und Kantine Xiamen, China

Neubau einer Produktionsstätte für Stapler-Anbaugeräte (Kaup Forklift Truck Attachments) 500 km nördlich von Hongkong. Nutzfläche 15.700,00 m².

(2) Office and warehouse, Bilbao, Spain

The existing building structure in the office and recreational areas was completely redesigned. New offices and a warehouse were also built.



(4)

PROJEKTE INTERNATIONAL

international projects

(3) Project in Kiev, Russia

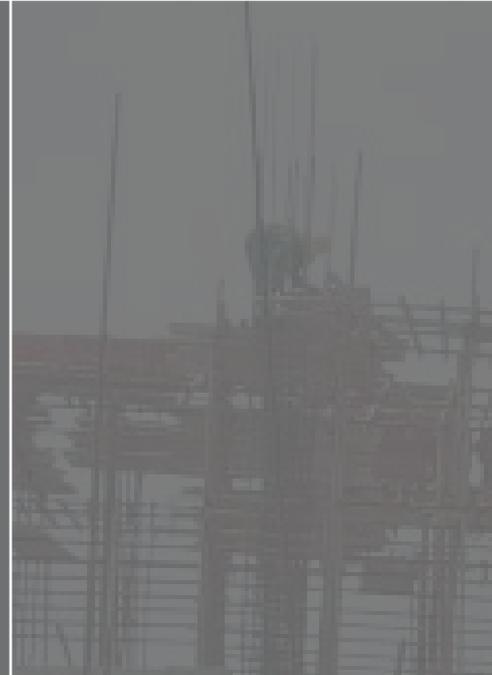
We are currently planning the construction of a new office, warehouse and factory building with a ground-plan area of approx. 3,600 m²; site area 20,000 m².
Completion 2009.

(4) Factory, offices and canteen in Xiamen, China

New production facility for Kaup fork-lift truck attachments 500 km north of Hong Kong. 15,700 m² usable floor space.

Neubau eines Bürogebäudes mit Kantine und Produktionsstätte in Xiamen, China. Modernste Architektur die höchsten Ansprüchen Rechnung tragen kann.

New office building with canteen and production facility in Xiamen, China. Up-to-the-minute architecture that meets the most demanding requirements.



(1)



(2)



(3)



(1) Technologie- und Bürozentrum,

04746 Hartha

Neubau eines Technologie- und Bürozent-
trums und einer Kantine in 04746 Hartha
Zeitgemäße, den heutigen Ansprüchen
gerechte Architektur. Nutzfläche 1.800 m²,
Fertigstellung 2009.

(2) Büro, Produktions-/Lagerhalle,

Oederan

Im sächsischen Oederan bauten wir die
Niederlassung einer bayrischen Firma zur
Fertigung von Jalousien, Markisen und
Rollläden. Nutzfläche 5.500 m².

(3) Produktionsstätte, Aschaffenburg

Hallenneubau aus Stahlbetonfertig-
teilen am bestehenden Firmenstandort,
einschl. Sozial- und Versandgebäude für
ca. 120 Mitarbeiter. Brutto-rauminhalt
185.000 m². Größe der Halle 76 x 220 m.

(3)

Produktionsstätte in
Aschaffenburg, ein Hallen-
neubau aus Stahlbetonfertig-
teilen am bestehenden Firmenstandort.

*Production facility in Aschaffenburg,
a new prefabricated reinforced
concrete structure at the client's
existing site.*



PROJEKTE NATIONAL

national projects

(1) Technology and office centre, Hartha

Construction of a new technology and office centre with canteen in Hartha. Contemporary architecture in keeping with modern standards. Usable floor area 1,800 m²; completion 2009.

(2) Office, production/warehouse building, Oederan

We built premises for a new branch of a Bavarian shutter and blind manufacturer in Oederan in Saxony. Usable floor space 5,500 m²

(3) Production facility, Aschaffenburg

A new prefabricated reinforced concrete structure at the client's existing site including recreation facilities and despatch building for roughly 120 staff. Total space 185,000 m². Building dimensions 76 x 220 m.



(1)



(2)



(3)



(5)



Bürogebäude der Firma
Sauer-Bibus in Neu-Ulm

*Office building for
Sauer-Bibus in Neu-Ulm*

PROJEKTE REGIONAL

regional projects

(1) Erweiterung Produktion und Büro, Ichenhausen

Um ca. 1.200 m² wurde die bestehende Kunststofftechnik-Produktion mit einer Stahlhalle erweitert. Das gesamte Erscheinungsbild ist im Zuge des Umbaus auf das Firmen-Cl angepasst worden.

(2) Supermarkt, Öpfingen

Marktgebäude mit 1.370 m² Nutzfläche, im Jahre 1999 erstellt als Massivbau mit Holzbinderdachstuhl.

(3) Schreinerei, Öpfingen

Tragende Holzkonstruktion als Gestaltungsmerkmal nach außen gesetzt. Nutzfläche 610 m² einschl. Ausstellungsflächen.

(4) Aufstockung Bürogebäude, Großkötz

Bestehendes Bürogebäude aus dem Jahre 1989 wurde 2005 um 2 Geschosse à 400 m² Nutzfläche aufgestockt.

(5) Bürogebäude Sauer-Bibus, Neu-Ulm

In nur 9 Monaten vom Bauantrag zum Einzug! Hallenbauten in Stahlkonstruktion, Büro in Stahlbetonfertigteiltbauweise. Lager- und Produktionshalle 2.100 m², Bürofläche 700 m².

(1) Production and office extension, Ichenhausen

The existing plastics production building was expanded approximately 1,200 m² by the addition of a steelwork extension. In the course of the conversion, the entire exterior was adapted to the client's corporate image.

(2) Supermarket, Öpfingen

Retail premises with usable floor area of 1,370 m² built in 1999 as monolithic structure with timber-frame roof.

(3) Joinery business, Öpfingen

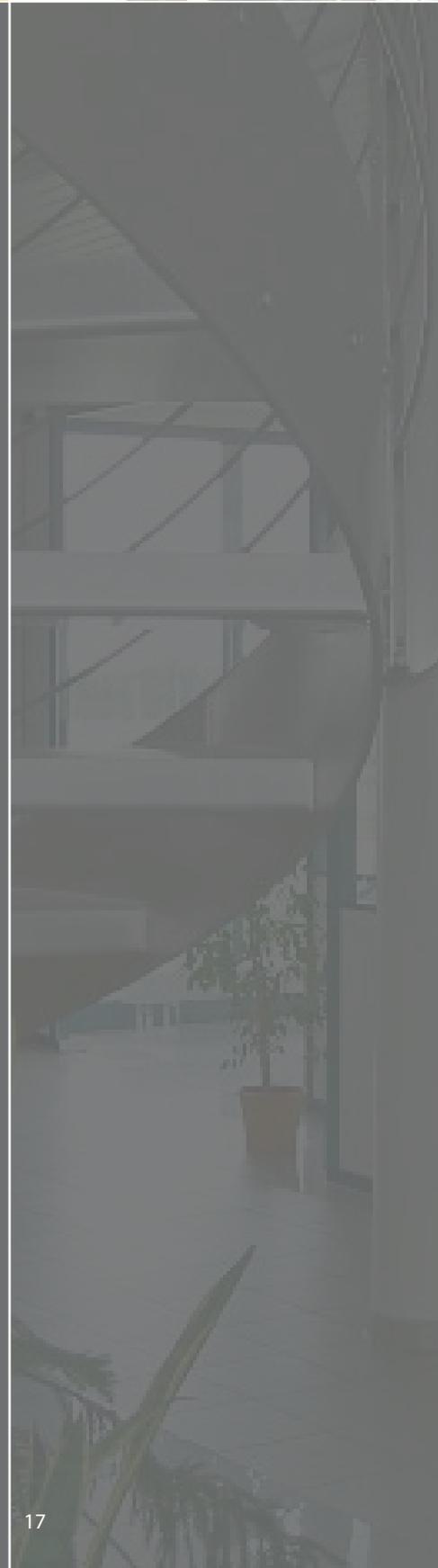
Timber supporting structure placed on the outside as a design feature. Usable floor area 610 m² including showrooms.

(4) Vertical office extension, Großkötz

An existing office building dating from 1989 was extended by the addition of two extra storeys with an area of 400 m² each in 2005.

(5) Sauer-Bibus office building, Neu-Ulm

Only nine months from planning application to occupation. Industrial units steel-framed, office prefabricated reinforced concrete. Warehouse and production shed 2,100 m², office space 700 m².





Die Erhaltung des Baukörpers mit seinem ursprünglichen Charme war Aufgabe bei der Sanierung der denkmalgeschützten Römer-Villa in Neu-Ulm

The preservation of the building fabric with its original character was a key aspect of the brief for the renovation of the conservation-status Römer-Villa in Neu-Ulm

SANIERUNGEN

renovations

Tagungshotel und Restaurant

Römer-Villa, Neu-Ulm

Das romantische Hotel und Restaurant Römer-Villa liegt inmitten des schönen Glacisparks von Neu-Ulm.

Unser Architekturbüro baute das vorhandene Mehrfamilienwohnhaus, unter Vorgabe des Denkmalschutzes, zum Seminarhotel mit Restaurant und Tagungsräumen um.

Alte „baufällige“ Pfarrscheuer , neu aufgefrischt

Die über 200 Jahre alte Öpfinger Pfarrscheuer ist nach 18monatiger Bauzeit aus einem Dornröschenschlaf erwacht. Wo früher nur Holz und Stroh lagen, können jetzt Sitzungen abgehalten und Feste gefeiert werden.

Römer-Villa convention hotel and restaurant, Neu-Ulm

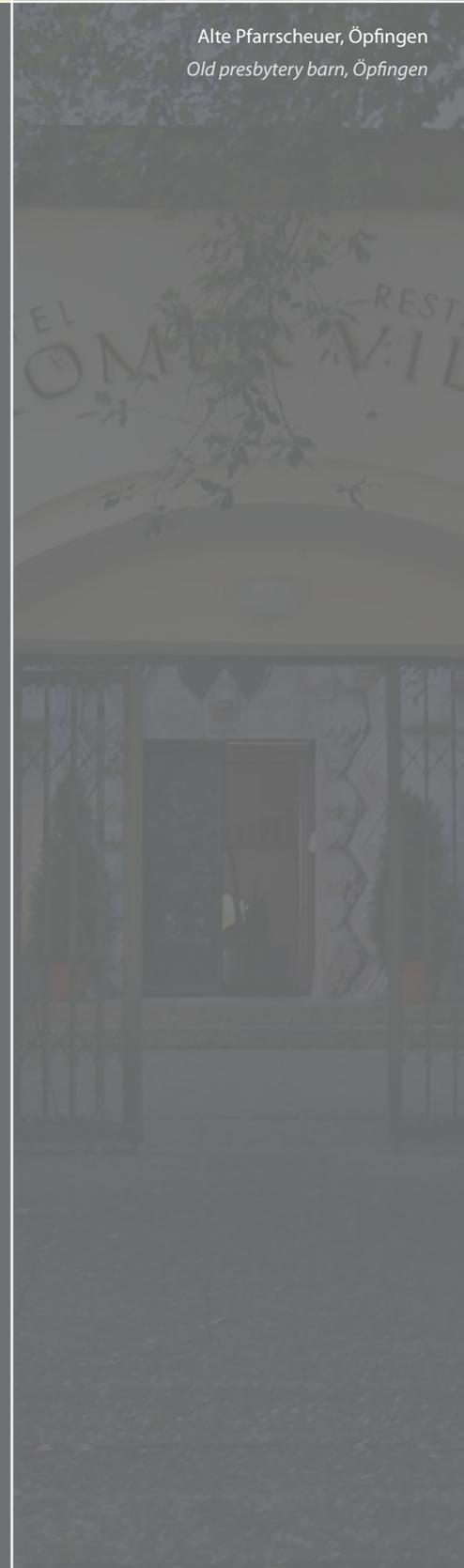
The romantic Römer- Villa hotel and restaurant is located right in the centre of the beautiful Glacispark in Neu-Ulm. Our practice converted the former tenement house to a conference hotel with restaurant and convention rooms in accordance with the preservation-order requirements.

“Derelict” presbytery barn brought back to life.

An 18-month renovation programme awoke the 200-year-old Öpfingen presbytery barn from its slumbering decline. Spaces previously strewn with wood and straw can now stage conferences and festivals.



Alte Pfarrscheuer, Öpfingen
Old presbytery barn, Öpfingen





(1)



(2)



(3)



Das Wohnen an der Donau ist etwas ganz Besonderes. Die Stadtvilla Neu-Ulm bietet modernste Architektur, den unverbauten Blick auf Donau und Ulmer Münster für die Bewohner der hier entstandenen zwölf Eigentumswohnungen.

- (1) Baugrundstück der Stadtvilla,
- (2) Perspektive Stadtvilla ,
- (3) Realisation Stadtvilla

Living alongside the Danube has a very special quality. The Neu-Ulm Stadtvilla offers the residents of its 12 owner-occupied apartments ultra-modern architecture and an unhindered view of the river and the Ulm cathedral.

- (1) Site of the Stadtvilla*
- (2) Artist's impression of the Stadtvilla*
- (3) The completed Stadtvilla*

PROJEKTMANAGEMENT

project management

■ In den letzten Jahren steht immer mehr die Aufgabe des Projektmanagements an.

In diesem Marktsegment waren wir bei unserem Projekt „Stadtvilla Neu-Ulm“ und „Produktionsstandort der Firma Sauer Bibus, Neu-Ulm“ tätig.

Wir realisieren innovative Konzepte für unsere anspruchsvollen Kunden. Von der Planung bis zur Nutzungsaufnahme gehen wir den Weg mit der Bauherrschaft.

■ *In recent years, project management has become increasingly important. It is an area in which we were involved with the "Neu-Ulm Stadtvilla" and "Sauer Bibus Neu-Ulm Production Facility" projects.*

We implement innovative concepts for discerning clients. And we accompany the developers from drawing board to dedication.





Um ein Geschäft erfolgreich zu führen, braucht ein Mann Imagination. Er muß die Dinge wie in einer Vision sehen, wie einen Traum des Ganzen.

(Charles M. Schwab, amerikanischer Stahlindustrieller)

A man to carry on a successful business must have imagination. He must see things as in a vision, a dream of the whole thing.

(Charles M. Schwab, American steel magnate)

VISION UND ZUKUNFT

vision and future

Begonnenes weiterführen ...

Unsere Arbeitsweise hat sich bewährt.
Das positive Feedback unserer Kunden hat uns bestärkt.
Auch in Zukunft möchten wir Sie weiterhin verlässlich und kompetent betreuen.
Ihre Zufriedenheit ist unser Kapital!

Weitere Kooperationen gründen und Neukunden gewinnen ...

Durch die Zusammenarbeit mit kompetenten Partnern sind wir stets in der Lage die Wünsche bereits vorhandener und potenzieller Kunden zu befriedigen.
Unsere Vorteile sollen auch Ihre sein!

Unsere Kunden weiterhin zeitgemäß begleiten ...

Architektur und Bau ist unsere Profession. Damit Sie sich um Ihr Geschäft kümmern können, kümmern wir uns kompetent um die Begleitung und Ausführung Ihres Bauvorhabens. Ihre Zeit ist uns kostbar!

Konstruktionen im Wandel der Zeit anwenden und weiterentwickeln ...

In der Architektur werden sowohl technische Möglichkeiten als auch Baustile stark weiterentwickelt.
Wir stehen Neuerungen stets offen aber trotzdem nicht unkritisch gegenüber.
Wir halten Sie stets auf dem neuesten Stand!

Continuing what we have started

Our working methods are well proven. The positive feedback from our clients is a constant motivation. We aim to continue providing expert and reliable service in the future. Your satisfaction is our greatest asset.

Developing partnerships and acquiring new business

By working with expert partners, we are always in a position to satisfy the wishes of existing and prospective clients. We want you to benefit from our advantages.

Supporting our clients as the times demand

Architecture and building is our job. And so that you can concentrate on your business, we look after the professional management and execution of your building project. We value your time.

Keeping pace with changing designs and technologies

The technical possibilities and the building styles in architecture are continually advancing. We always greet innovations with an open but not unquestioning mind. We make sure you are always up to speed.



ARCHITEKTURBÜRO
Schumacher

Thaddäus-Troll-Strasse 10

D-89614 Öpfingen

Tel. +49 (0) 73 91-56 92

Fax +49 (0) 73 91-56 91

pbs@architektschumacher.de

www.architektschumacher.de